



C/ Passeig de Sanllehy, 25
08213 POLINYÀ – BARCELONA (SPAIN)
Telf. +34 93 713 18 55 - Fax. +34 93 713 41 44



EVIDENCE OF CONFORMITY / DÉCLARATION DE CONFORMITÉ / DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD / DICHIARAZIONE DI CONFORMITA' / KONFORMITÄTSEKRLÄRUNG / DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE

- Declares under their own responsibility that all the pumps: **ARAL- BAIKAL, Single-phase and Three-phase.**
Manufactured since 01/01/1996, independent of the serial number, are in compliance with:

- 89/392/CEE Machine Directive Safety prescriptions, modified by the 91/368/CEE.
- 89/336/CEE Electromagnetic compatibility Directive, modified by the 91/263 CEE, 92/31/CEE Directive
- 73/23/CEE, Low voltage Directive, modified by the 93/68/CEE Directive.
- 2000/14/EC Noise emission Directive.

- Déclare sous sa seule responsabilité que toutes les pompes model: **ARAL- BAIKAL, Monophasée et Triphasée.**
Fabriquées a partir du 01/01/1996, indépendamment du numéro de série, sont conformes avec:

- Directive de sécurité de machines 89/392/CEE, modifiée pour les directives: 91/368/CEE.
- Directive de compatibilité électromagnétique 89/336/CEE, modifiée pour les directives: 91/263/CEE, 92/31/CEE.
- Directive d'équipés de basse tension 73/23/CEE, modifiée pour la Directive 93/68/CEE.
- Directive d'émission sonore 2000/14/EC.

- Declara bajo su única responsabilidad que todas las bombas del tipo: **ARAL- BAIKAL, Monofásicas y Trifásicas.**
Producidas a partir del 01/01/1996, independientemente del número de serie, son conformes con:

- Directiva de seguridad de máquinas 89/392/CEE, modificada por las directivas 91/368/CEE.
- Directiva de compatibilidad electromagnética 89/336/CEE, modificada por las directivas: 91/263 CEE, 92/31/CEE
- Directiva de equipos de baja tensión 73/23/CEE, modificada por la directiva 93/68/CEE.
- Directiva de emisión sonora 2000/14/EC.

- Dichiaro sotto la sua diretta responsabilità che tutte le pompe del tipo: **ARAL- BAIKAL, Monofase e Trifase.**
Prodotte a partire dal 01/01/1996, indipendentemente dal numero di serie, sono conformi a:

- Direttiva sulla sicurezza delle macchine 89/392/CEE, modificata dalle direttive: 91/368/CEE.
- Direttiva sulla compatibilità elettromagnetica 89/336/CEE, modificata dalle direttive: 91/263 CEE, 92/31/CEE.
- Direttiva apparecchiatura in bassa tensione 73/23/CEE, modificata dalla direttiva 93/68/CEE.
- Direttiva sulle emissioni sonore 2000/14/EC.

- Bescheinigt in alleiniger Verantwortung, dass alle Pumpen des Typs: **ARAL- BAIKAL, Einphasig und Dreiphasig.**
Ab 01/01/1996 produziert wurden, unabhängig von der Seriennummer, konform sind mit:

- Richtlinie 89/392/EWG über die Sicherheit von Maschinen, geändert durch die Richtlinien: 91/368/EWG.
- Richtlinie 89/336/EWG über elektromagnetische Verträglichkeit, geändert durch die Richtlinien: 91/263 EWG, 92/31/EWG.
- Richtlinie 73/23/EWG über die Sicherheit von elektrischen Betriebsmitteln (Niederspannungsrichtlinie), geändert durch die Richtlinie 93/68/EWG.
- Richtlinie 2000/14/EG über Geräuschemissionen.

- Declara sob sua única responsabilidade que todas as bombas do tipo: **ARAL- BAIKAL, Monofásicas e Trifásicas.**
Produzidas a partir de 01/01/1996, independentemente do número de série, são conformes com:

- Directiva de segurança de máquinas 89/392/CEE, modificada pelas directivas: 91/368/CEE.
- Directiva de compatibilidade electromagnética 89/336/CEE, modificada pelas directivas: 91/263 CEE, 92/31/CEE.
- Directiva de equipamentos de baixa tensão 73/23/CEE, modificada pela directiva 93/68/CEE.
- Directiva de emissão sonora 2000/14/EC.

Signed the present conformity evidence/ Signe la présente déclaration/ Firma la presente declaración/ Firma la seguente dichiarazione/ Unterzeichnet diese Erklärung / Assina a presente declaração:

Polinyà, 02/01/2006

Signature / Firma/ Unterschrift / Assinatura

D. José Manuel Aquilue Ferrer, Managing Director of Metalast S.A.U.